



تهیه شده با همکاری



Fonds de dotation

این نشریه با حمایت مالی اتحادیه اروپا تهیه شده است
ECPAT France و شرکای آن در پروژه ReACT یگانه مسئول محتویات این نشریه هستند

ECPAT بلژیک، ECPAT آلمان، ECPAT هلند و ECPAT بریتانیا
و به هیچ وجه جهت انعکاس دیدگاه های اتحادیه اروپا مورد استفاده قرار نمی گیرد





مدافع حقوق

در مواردی که حقوق کودکان رعایت نمی‌شود، می‌توان به این فرد مراجعه کرد

کودکان می‌توانند به طور مستقیم و رایگان از خدمات این فرد استفاده کنند

09.69.39.00.00

(هزینه تماس محلی)

www.defenseurdesdroits.fr/fr/saisir-le-defenseur-des-droits

فهرست دادگاه‌های کودکان

اگر مستقیماً به قاضی کودکان نامه بنویسید، وی می‌تواند از شما محافظت کند

www.annuaires.justice.gouv.fr/annuaires-12162/annuaire-des-points-dacces-au-droit-21772.html#cmq_path=liste&cmq_page=4





حتماً

به کارشناسانی
که می‌توانند خدمات
رایگان پزشکی و
روان‌پزشکی به شما
ارائه کنند مراجعه
کنید



در فرانسه، اگر کمتر از 18 سال داشته باشید
، می‌توانید بدون داشتن مدارک رسمی مانند
گذرنامه یا گواهی ولادت در خاک این کشور
بمانید و از خدمات محافظت از کودکان
بهره‌مند شوید

از کارشناسان در زمینه دریافت مجوز اقامت
مشورت بگیرید مثلاً، اگر می‌خواهید از 16
سالگی کار کنید یا در حال نزدیک شدن به
سن بلوغ هستید

سرانجام، باید بدانید که اگر در کشور متبوع
خود در معرض خطر پیگرد باشید، حق ارائه
درخواست پناهندگی برای شما وجود دارد
این کار را در هر سنی می‌توانید انجام دهید
ولی باید در اولین فرصت اقدام کنید
مدیر موقت یا سرپرست در این فرآیند همراه
شما خواهند بود

در
فرانسه، آموزش تا 16
سالگی رایگان و اجباری
است

گاهی اوقات یافتن
مکان طولانی می‌شود
ولی نباید تسلیم شوید



The CIMADE

انجمنی است که به اتباع بیگانه
کمک می‌کند

آنها در چندین شهر فرانسه فعال
هستند

www.lacimade.org/



The OFPRA

(Office français de
protection des réfugiés et
apatrides)

درخواست پناهندگی شما را
پس از این که داستان خود را
برای ماموران آنجا تعریف کنید،
بررسی می‌کند

www.ofpra.gouv.fr/

9h-15h
201 rue Carnot,
94136

Fontenay-sous-bois Cedex

01.58.68.10.10

برای آگاه شدن از رویدادها
می‌توانید به این سند مراجعه کنید

[https://ofpra.gouv.fr/sites/
default/files/atoms/files/
ofpra_guide_de_lasile_mie
en_france.pdf](https://ofpra.gouv.fr/sites/default/files/atoms/files/ofpra_guide_de_lasile_mie_en_france.pdf)



در فرانسه می‌توانید از مشاوره حقوقی رایگان وکیل یا انجمن بهره‌مند شوید



در چندین شهر فرانسه اتاق کمیته وکلای ویژه خردسالان
وجود دارد

امکان دسترسی به مراکز حقوقی و خانه‌های قانون و
عدالت در فرانسه وجود دارد

www.annuaires.justice.gouv.fr

ارزیابی سن

اگر مدرکی برای اثبات سن خود در اختیار نداشته باشید یا اگر بزرگسالان
درباره سن شما تردید داشته باشند، ممکن است بررسی سن شما با
روش‌های زیر ضرورت یابد

مصاحبه با کارشناس

(پرسش‌هایی درباره مدرسه، خانواده، محیط و) با بررسی مدارک

آزمایش استخوان

(پرتونگاری یا آزمایش دندان)

حتماً با وکیل تماس بگیرید

مثال

in Paris

Palais de justice
10 bd du Palais

01.42.36.34.87

in Lyon

42 rue de Bonnel

04.72.60.60.00

درباره اقدامات حقوقی

پس آگاه شوید

پذیرش یا رد کردن پیشنهاد شرکت در آزمایش اختیاری است

با وجود این، سنجیده‌تر آن است که به کارشناسان مطمئن مراجعه کنید تا آنها بتوانند در زمینه تصمیم‌گیری درست به شما کمک کنند





پلیس

17

یا 112

(تماس رایگان)

پلیس به قربانیان خشونت یا افرادی که مجبور به انجام دادن برخی کارهای ناخوشایند می‌شوند، کمک می‌کند

باید بدانید که شما بابت کاری که مجبور به انجام دادن آن بوده‌اید، مجازات نمی‌شوید، حتی اگر آن کار نادرست یا غیرقانونی باشد

اگر تحت بازجویی پلیس قرار بگیرید، حق دارید که: از همراهی فرد بزرگسال مطمئن، همراه یا وکیل و مترجم همزمان رایگان بهره‌مند شوید

در این چارچوب مثلاً می‌توانید

با دیگر کودکان آشنا شوید، بازی و تفریح کنید، با بزرگسالان مطمئن گفتگو کنید، با پزشکان روان شناس، متخصص زنان، دندانپزشک دیدار کنید یا زبان فرانسوی بیاموزید

در فرانسه به ندرت کسی خردسال بیگانه تنها محسوب می‌شود،

اگر چنین شود ASE

(سرویس رفاه کودکان)

مسئولیت حمایت در زمینه غذا، سرپناه، مدرسه و... را بر عهده می‌گیرد

در هر لحظه برای بهره‌مند شدن از حمایت و کمک‌های رایگان ASE می‌توانید از انجمن‌ها کمک بگیرید

قاچاق انسان به چه معناست

شما یا دوستانتان ممکن است بدون اینکه بدانید یکی از قربانیان قاچاق انسان باشید

آیا در موقعیتی قرار گرفته اید که مجبور باشید

رابطه جنسی و یا اعمال جنسی داشته باشید
کار کنید مثلاً در خانه کسی به عنوان مستخدم یا پرستار بچه، در یک کارخانه یا رستوران
گدایی کنید، دزدی کنید یا جرمی مرتکب شوید
مواد مخدر تولید، حمل یا خرید و فروش کنید
اعضای بدن خود را بفروشید
از طریق کار یا ارائه سایر خدمات، «قرضی» را ادا کنید

آیا شما یا خانواده شما مورد تهدید واقع شده اند
اگر پاسخ شما به یکی از این پرسش ها «بله» است، احتمالاً یکی از قربانیان قاچاق انسان هستید

قاچاق انسان جرمی فاحش
و تعدی به حقوق شماست
یا با سازمان های مربوطه صحبت کنید اگر نگران هستید با متخصصی که می شناسید آنها می توانند به توقف این سوء استفاده کمک و از سایر جوانان حمایت کنند

قاچاق انسان جرمی
فاحش و تعدی به حقوق
شماست

فهرست انجمن های عضو
«همگی علیه قاچاق انسان»

<http://contrelatraite.org/>



وظیفه کارشناسان: ماموران پلیس، وکلا، سرپرستان، مربیان،
قضات، پزشکان و محافظت از شماست

داستان خود را برای این کارشناسان تعریف کنید تا
بتوانند شما را کمک کنند

شما حق دارید که در زمینه غذا، مسکن، مدرسه،
بهداشت و کمک دریافت کنید و همه چیز برای کودکان
رایگان است

تردید خود درباره چیزهای مبهم یا ناخوشایند را با
پرسیدن برطرف کنید

فهرست کارشناسانی که
می‌توانند به شما کمک کنند

[www.infomie.net/spip.
php?rubrique124](http://www.infomie.net/spip.php?rubrique124)

کودکی در خطر

119

(تماس رایگان)

اگر در فرانسه والدین یا بستگان‌تان شما را همراهی نمی‌کنند، قاضی می‌تواند برای پشتیبانی از شما در مدت رسیدگی به امور قانونی و حقوقی برای شما سرپرست یا مدیر موقت منصوب کند

این افراد مطمئن همانند والدین از شما پشتیبانی می‌کنند
وظیفه آنها کمک کردن به شما برای محافظت از حقوق‌تان است



بسته به وضعیت، برای شما یک سرپرست تا 18 سالگی، یا یک مدیر موقت به مدت کوتاه‌تر، مثلاً در مدت رسیدگی به درخواست پناهندگی، منصوب می‌شود



اگر کمتر از 18 سال سن دارید، کودک محسوب می شوید



برخی توصیه های مفید و راه های ارتباطی به منظور کمک به شما

حقوق شما چیست؟

توصیه های
سودمند و افرادی
که می توانند به شما
کمک کنند



با حمایت مالی اتحادیه اروپا

